



MUSEUM IN FOREST



■伊豆高原天使の美術館

白い翼を持った可愛らしい天使をテーマとした絵画や工芸品・約150点を展示。オーナー自らがヨーロッパから収集した心あたたまる作品が展示されています。(地図 P29・30 E-2 ☎0557-51-9104)

■Izu Plateau Angel Museum

Angels with their cute white wings are the theme of this museum which exhibits approximately 150 pieces including paintings and crafts. The works were lovingly collected by Europe by the owner. (Map pp.29・30, E-2, ☎0557-51-9104)



■パリ装飾美術館ファッションの館

19世紀～20世紀のフランス・パリの社交界で花開いた華麗なるファッションと装飾美術の美しい世界に出会える美術館です。(地図 P29・30 E-2 ☎0557-51-8209)

■Paris FashiOtonashiseum

This museum introduces visitors to the luxurious fashion and beauty secrets that blossomed among the social class in Paris, France, in the 19th and 20th centuries. (Map pp.29・30, E-2, ☎0557-51-8209)



■高橋京子(たかはしみよこ)花の絵美術館

季節の花が貴女をお迎えし、美術館の中には植物画60点を展示。体験教室もあります。(地図 P29・30 D-2 ☎0557-33-6150)

■Miyako Takahashi Flower Picture Art Museum

The seasonal flowers welcome the ladies with 60 plant paintings hung throughout the museum. Introductory painting classes are also held. (Map pp.29・30, D-2, ☎0557-33-6150)



■トンボ玉工芸館

古来より装飾品・通貨の代わりなど、世界中で作られているトンボ玉を地域別に展示。トンボ玉の製作体験もできます。(地図 P29・30 D-2 ☎0557-51-5836)

■Glass Bead Craft Museum

Glass beads from around the world that have been used since ancient times as accessories, as currency, or other purposes are exhibited by region. There is also an opportunity for you to make glass beads. (Map pp.29・30, D-2, ☎0557-51-5836)



■ねこの博物館

ねこ科動物の剥製・標本がずらっと28種、世界有数の展示規模です。可愛いねこも触れ合うことができます。(地図 P29・30 E-2 ☎0557-51-5133)

■Cat Museum

This is one of the largest exhibits of felines in the world with stuffed and other specimens of 28 species. There is also a petting corner where you can interact with the cute cats. (Map pp.29・30, E-2, ☎0557-51-5133)



■伊豆高原体験村

伊豆高原体験村では自分でモノづくりが楽しめる工房、そして作品を見ることのできるギャラリーが地域一帯に点在しています。(体験村〈事務局〉☎0557-51-7860)

■Izu Plateau Experience Village

At the Izu Plateau Experience Village you can enjoy that shops where you make things yourself or enjoy the works of others in the galleries that are housed all in one area. (Experience Village [Secretariat] ☎0557-51-7860)



■伊豆高原ドッグフォレスト

犬達とふれあい、癒される素敵な時間を過ごせる「ドッグパーク」や、天然温泉の「足湯」、お茶が楽しめる「いぬともカフェ」などがあります。(地図 P29・30 E-2 ☎0557-55-3611)

■Izu Plateau Dog Forest

The Izu Plateau Dog Forest consists of a Dog Park where dogs can play together and have a wonderful time, the Ashiba natural spa, and the Inutomo Cafe where you can enjoy some tea. (Map pp.29・30, E-2, ☎0557-55-3611)



■野坂オートマタ美術館

オートマタとは、自動機械人形のことです。時計職人の最高技術の結晶といわれています。王族・貴族を魅了した優雅な人形たちを集めた美術館です。(地図 P29・30 E-2 ☎0557-55-1800)

■Nozaka Automata Museum

Automata are automatic mechanical dolls and are the ultimate achievement of watchmakers. This museum features a collection of these elaborate dolls that were loved by royalty and aristocracy. (Map pp.29・30, E-2, ☎0557-55-1800)



■伊豆高原メルヘンの森美術館

レイモンペイネやおおた慶文の作品を中心に、童心や郷愁をさそう作品が約130点展示されています。(地図 P29・30 E-3 ☎0557-51-0114)

■Izu Plateau Marchen Forest Museum

This museum exhibits approximately 130 pieces that are nostalgic and remind us of childhood and are mainly the works of Raymond Peynet and Keibun Ohta. (Map pp.29・30, E-3, ☎0557-51-0114)



■ホリデー赤沢

高さ12mの白亜の八幡野観音が目印のドライブイン。陶芸体験工房などの施設も敷地内にあります。(地図 P29・30 F-2 ☎0557-54-1349)

■Holiday Akazawa

This drive-in is marked by a 12 meter high chalk white Yawatano Kannon. There are many facilities on the site including a hands-on pottery shop. (Map pp.29・30, F-2, ☎0557-54-1349)

EVENT

ITO CITY EVENT

【伊東市開催イベント】



■大室山山焼き 2月第二日曜日

標高580m、全山、草に覆われた大室山に火を放ち、山をまるごと焼き尽くすのは、春の若草を育てるため。観光客もタイムツを持って参加できます。間近にせまった春への“のろし”となって燃え上がります。

■Omuroyama Mountain Burning Event 2nd Sunday of February
The entirety of the 580 meter high, grass covered Omuroyama is lit on fire to burn off the entire mountain to make way for new growth in spring. Tourists can also hold a torch and participate. This is a festive time that has come to serve as a “signal fire” that spring is near.



■伊東祐親まつり 5月下旬

伊豆一円を統合し伊東の治水や文化発展に尽くした伊東祐親(曾我兄弟の祖父)の功績をたたえる祭りです。風情漂う松川の水上市場では薪能なども行なわれます。

■Sukechika Ito Festival Late May

This festival commemorates the achievements of Sukechika Ito (grandfather of the Soga brothers) who unified the Izu area and led flood control works and spread culture in Izu. Traditional outdoor plays and other performances are held on the above-water stage that appears to float on the Matsukawa River.



■伊東松川タライ乗り競走 7月第一日曜日

伊東温泉の中央を流れる松川のいでゆ橋—松川藤の広場間約400mで行なわれます。直径1m、深さ40cm程の大きなタライに乗り、シャモジのようなカいでこぎ、川を下るユーモラスなレースで、まるでお伽話に登場する「一寸法師」のようです。団体レース、国際レース、観光客レースなどがあります。

■Ito Matsukawa River Tube Riding Competition First Sunday in July
This competition is held for 400 meters from Ideyu Bridge to the Matsukawafuji Plaza on the Matsukawa River, which flows through the center of the Ito spa district. Competitors ride in large tube 1 meter in diameter and 40 cm deep and use a short paddle to race humorously down the river and remind all of as scene from the Japanese version of Tom Thumb. There are also group races, international races, and tourist races.

